

InScribe 2004 & Gardiner 1953 Supplement

About the 1953 supplement

The sign list index provided in *Egyptian Grammar Third Edition* (Alan Gardiner, Oxford 1957) (**EG**) pp 554-6 is usually referred to as the ‘Gardiner Sign List’, the starting point for modern sign encodings of hieroglyphs for a range or applications.

Less well known is the *Supplement to The Catalogue of the Hieroglyphic Printing Type* (Alan Gardiner, Oxford 1954) [**SUP**] which lists additional signs and codes beyond those given in the *Catalogue of the Egyptian Hieroglyphic Printing Type* (Alan Gardiner, Oxford 1928) [**CAT**] used in the first edition of **EG**. The 1953 supplement is the subject of this document.

This note lists the 158 signs/codes defined in **SUP** using the InScribe 2004 hieroglyphic font. Some will be familiar from **EG** but the great majority are not included in the **EG** sign list.

The largest modern list of signs and codes is given in *Hieroglyphica* (Nicolas Grimal, Jochen Hallof, Dirk van der Plas, Utrecht, 1993) [**HG93**], expanded in the second (2000) edition [**HG2000**]. **HG** is compatible with **EG** but only partly conforms with **SUP**.

InScribe 2004 follows **HG** for codes where possible rather than the extended Gardiner scheme. This choice reflects contemporary conventions for coding Egyptian texts. However it proved necessary in some instances to add new codes for signs that are not in **HG2000**. As pertains to **SUP** this is noted below. A complete reference to InScribe extensions can be found at www.gameset.com/inscribe2004/techref.html.

One specific departure from **HG** is in the treatment of emblems for the 20 nomes of Lower Egypt and the 22 nomes of upper Egypt. Gardiner placed these in separate groups **NNL** for Lower Egypt, **NNU** for Upper Egypt. InScribe 2004 instead uses **NL** and **NU** but otherwise follows the Gardiner scheme. This is far more convenient than the arbitrary placement in **HG** and allows variants to be consistently coded in the future if required.




























The Oxford/Gardiner Hieroglyph Font [**OGF**] in its finally evolved form was largely **EG** + **SUP** although a number of signs were added after this 1953 list. The complete font is given in the ‘Gardiner Lasercomp Hieroglyphic Font’, December 1992 (private communication from J. Malek, Griffith Institute, Oxford). Lasercomp used 1980s computer typesetting technology to replace the original metal typeface and became the last phase in **OGF** development before the focus moved from away from printing press to desktop with the advent of TrueType fonts on personal computers.

The list that follows correlates **SUP** with **HG**, noting inconsistencies between the coding systems and where extensions have been added for the InScribe 2004 sign list.

The 1953 ‘FF’ series ‘Signs for Transcription from Hieratic’) are not given here, with the exception of FF9.

List of codes

	A5*	A5a	HG93.
	A6*	A6n	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	A14*	A14a	EG, HG93.
	A17*	A17a	EG, HG93.
	A42*	A42	EG, HG93. Appears identical to A42.
	A59	A59	EG, HG93.
	A60	A60	HG93.
	A61	A61	HG93.
	A62	A62	HG93.
	A63	A63	HG93.
	A64	A64	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	A65	A469	Note HG93 incompatibility.
	A66	A239	Note HG93 incompatibility.
	A67	A282	Note HG93 incompatibility.
	A68	A199a	Note HG93 incompatibility.
	B7	B7	EG, HG93.
	B8	B8	HG93.
	C2*	C2a	HG93.
	C2**		C2* reversed. Not in HG or coded in InScribe (Use C2a\)
	C2***		C2 reversed. Not in HG or coded in InScribe (Use C2\)
	C12	C12	EG, HG93.
	C13		C12 reversed. Not in HG or coded in InScribe (Use C12\). InScribe uses C13 for Gardiner C21
	C14	C14	HG93.
	C15		C14 reversed. Not in HG or coded in InScribe (Use C14\). InScribe uses C15 for Gardiner C22
	C16	C16	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.



























	C17	C17	EG, HG93.
	C18	C18	EG, HG93.
	C19	C19	EG, HG93.
	C20	C20	EG, HG93.
	C21	C13	HG93 uses C21 in an incompatible way. As a compromise, InScribe assigns C13 for this sign (C13 is not used in HG and the Gardiner C13 is not in EG or elsewhere).
	C22	C15	HG93 uses C22 in an incompatible way. As a compromise, InScribe assigns C15 for this sign (C15 is not used in HG and the Gardiner C15 is not in EG or elsewhere).
	D31*	D31a	Not given in HG . (cf U36). Code assigned for InScribe 2004.
	D48*	D48a	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	D52*	S125	Note HG93 incompatibility.
	D64	D271	Note HG93 incompatibility.
	D65	D132	Note HG93 incompatibility.
	D66	D66	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	E8*	E8a	EG, HG93.
	E9*	E100	Note HG93 incompatibility.
	E16*	E16c	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	E36	E36	HG93.
	E37	E45	Note HG93 incompatibility.
	E38	E92	Note HG93 incompatibility.
	F1*	F1b	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	F31	F31b	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	Ff9	F37b	HG93. Note this was given in the FF section in SUP .
	G7*	G7a	EG, HG93.
	G7**	G7b	EG, HG93.
	G11*	G11a	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	G20*	G90	Note HG93 incompatibility.
	G26*	G26a	EG, HG93.
	G45*	G45a	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.

	H6*	H6a	EG, HG93.
	I5*	I5a	EG, HG93.
	I9*	I24	Note HG93 incompatibility.
	I10*	I31	Note HG93 incompatibility.
	K8	K13	Note HG93 incompatibility.
	M1**	M1e	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	M3*	M3a	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	M16*	M139b	Note HG93 incompatibility.
	M24*	M24b	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	M28*	M140b	Note HG93 incompatibility.
	M31*	M31d	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	N18*	N102	Note HG93 incompatibility.
	N18**	N18b	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	<u>N34*</u>		A slight graphical variation of N34 not distinguished in InScribe 2004 or HG .
	N37*	N37a	HG93 . But note that HG has three strokes.
	O1*	O54	Note HG93 incompatibility.
	O10*	O10a	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	O19*	O19a	HG93.
	O24*	O24b	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	O25*	O190	Note HG93 incompatibility.
	R2*	R2c	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	R3*	R3p	Note HG93 incompatibility.
	R3**	R3pa	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	R16*	R16b	Note HG93 incompatibility.
	R26	R26	HG93.
	R27	T63b	Note HG93 incompatibility. <u>?Is this a correct identification?</u>
	R28	R129	Note HG93 incompatibility.
	R29	O196	Note HG93 incompatibility.























InScribe 2004/Gardiner 1953 Supplement

	S2*	S48	Note HG93 incompatibility.
	S6*	S50	Note HG93 incompatibility.
	S14*	S14a	EG, HG93.
	S14**	S14d	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	S17*	S17a	EG, HG93.
	S46	S56	Note HG93 incompatibility. <u>?Is this a correct identification?</u>
	T3*	T43	Note HG93 incompatibility.
	T7*	T7a	EG, HG93.
	T8*	T8a	EG, HG93.
	T9*	T9a	EG, HG93.
	T32*	T32b	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	T33*	T33b	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	T36	T130a	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	T37	T141	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	U6*	U6a	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	U6**	U6b	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	U23*	U23f	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	U29*	U29a	HG93.
	V7*	V7a	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	V12*	V12a	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	V12**	V12b	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	V23*	V23a	HG93.
	V28*	V71	HG93.
	V29*	V81	HG93.
	V37*	V37a	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	V39*	V39	EG, HG93.
	W9*	W9r	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	W10*	W10a	EG, HG93.
	W18*	W18c	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.

InScribe 2004/Gardiner 1953 Supplement

	Z12	Z12	HG93.
	Z13	Z40	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	Aa7**	Aa7b	Not given in HG . Code assigned for InScribe 2004.
	NNL1	NL1	
	NNL2	NL2	
	NNL3	NL3	
	NNL4	NL4	
	NNL5	NL5	
	NNL5*	NL5a	
	NNL6	NL6	
	NNL7	NL7	
	NNL8	NL8	
	NNL9	NL9	
	NNL10	NL10	
	NNL11	NL11	
	NNL12	NL12	
	NNL13	NL13	
	NNL14	NL14	
	NNL15	NL15	
	NNL16	NL16	
	NNL17	NL17	
	NNL17*	NL17a	
	NNL18	NL18	
	NNL19	NL19	
	NNL20	NL20	
	NNU1	NU1	
	NNU2	NU2	
	NNU3	NU3	
	NNU4	NU4	

InScribe 2004/Gardiner 1953 Supplement

	NNU5	NU5
	NNU6	NU6
	NNU7	NU7
	NNU8	NU8
	NNU9	NU9
	NNU10	NU10
	NNU10*	NU10a
	NNU11	NU11
	NNU11*	NU11a
	NNU12	NU12
	NNU13	NU13
	NNU14	NU14
	NNU15	NU15
	NNU16	NU16
	NNU17	NU17
	NNU18	NU18
	NNU18*	NU18a
	NNU19	NU19
	NNU20	NU20
	NNU21	NU21
	NNU22	NU22
	NNU22*	NU22a